



INSTRUCTIVO DE INFORME FINAL

DE PROYECTOS RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIO

1. GENERALIDADES

1.1. Título del proyecto o actividad: Play and learn English with children in Colpamatara

1.2. Responsable del proyecto o actividad: Elmer Eliseo Briceño Rodríguez

1.3. Objetivos y metas:

a) Objetivo general

- Fortalecer las competencias comunicativas en inglés como lengua extranjera en los niños de primaria de la comunidad Colpa Matara, mediante actividades lúdicas y educativas.

b) Objetivos específicos

1. Desarrollar vocabulario y expresiones básicas en inglés relacionadas con la vida cotidiana.
2. Fomentar la motivación y la participación activa a través de juegos, canciones y dinámicas grupales.
3. Promover el aprendizaje colaborativo y la creatividad en los niños.
4. Estrechar la relación entre la Universidad Nacional Autónoma de Chota y la comunidad beneficiaria.

c) Metas

- Un total de 62 niños de la I.E N°10399 Colpamatara van a ser beneficiados con clases de inglés.
- Realización de 24 sesiones de inglés desarrollando las habilidades lingüísticas del idioma inglés.
- elaboración y presentación de diálogos cortos por parte de los estudiantes con vocabulario de diferentes temáticas usando el enfoque comunicativo y método de respuesta física total para la enseñanza de lenguas extranjeras.

1.4. Lugar de ejecución: I.E Colpamatara – Chota

SECTOR	CASERÍO	DISTRITO	PROVINCIA	REGIÓN
Chota	Colpamatara	Chota	Chota	Cajamarca

1.5. Institución y población beneficiada

1.5.1. Institución beneficiada:

I.E N°10399 Colpamatara



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE CHOTA

DIRECCIÓN DE PROYECCIÓN SOCIAL Y EXTENSIÓN CULTURAL

1.5.2. Población beneficiada: 62 estudiantes de nivel primario

TIPO	N° DE BENEFICIARIOS			TOTAL
	NIÑOS	JÓVENES	ADULTOS	
Nivel primario	62			62

1.6. Duración del proyecto o actividad

1.6.1. Inicio: 06 – 10 – 2025

1.6.2. Término: 19 – 12 – 2025

2. RESULTADOS DE LAS ACTIVIDADES

2.1. Actividades ejecutadas

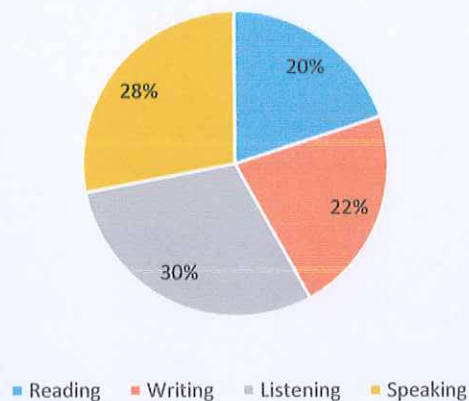


N°	PROYECTOS O ACTIVIDADES DE EXTENSIÓN Y PROYECCIÓN UNIVERSITARIA	DURACIÓN						TOTAL, DE HORAS
		DÍAS		SEMANA S		MESES		
		Nº	Hs.	Nº	Hs.	Nº	Hs.	
1	Presentación, dinámica de integración, saludo en inglés	2	3	4	3	1	12	12
2	Vocabulario: colores y números	2	3		3			
3	Vocabulario: familia	2	3		3			
4	Vocabulario: animales	2	3	4	3	1	12	12
5	Vocabulario: partes del cuerpo	2	3		3			
6	Vocabulario: ropa	2	3		3			
7	Vocabulario: alimentos	2	3		3			
8	Vocabulario: la casa	2	3	4	3	1	12	12
9	Vocabulario: medios de transporte	2	3		3			
10	Vocabulario: actividades diarias	2	3		3			
11	Repaso general y juegos de integración	2	3		3			
12	Clausura: presentación de aprendizajes	2	3	4	3	1	12	12
	Total de sesiones	24	36		12			

2.2. Resultados Obtenidos



English classes with children



Al final de la realización de las 24 sesiones basadas en el enfoque comunicativo y el enfoque de respuesta física total acerca del aprendizaje del inglés con los niños de la I.E Colpamatara los resultados fueron los siguientes en las diferentes habilidades lingüísticas como se aprecia en las grafico circular.

- Un 20% de los estudiantes de Colpamatara son capaces de comprender diálogos pequeños y sencillos en inglés.
- Un 22% de los estudiantes son capaces de escribir frases cortas en inglés usando el vocabulario aprendido en clases.
- Un 30% de los estudiantes comprenden e identifican mensajes en ingles con el interlocutor que es el docente de inglés.
- Un 28% de los estudiantes se comunican en ingles mediante expresiones o frases aprendidas en clases.



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE CHOTA
DIRECCIÓN DE PROYECCIÓN SOCIAL Y EXTENSIÓN CULTURAL



Indicador evaluado	Situación inicial	Resultado obtenido	Evidencia	Observación
Número de niños participantes	No contaban con clases sistemáticas de inglés	62 niños participaron activamente en el proyecto	Lista de asistencia	Alta asistencia durante las sesiones
Comprensión de vocabulario básico	Nivel bajo	Reconocen vocabulario de colores, números, familia, animales y rutinas	Fichas de trabajo y participación oral	Mejora progresiva
Producción oral	Escasa o nula	Uso de palabras y frases simples en juegos y diálogos	Role play y dramatizaciones	Mayor confianza al expresarse
Pronunciación básica	Dificultades iniciales	Pronunciación aceptable del vocabulario trabajado	Observación directa	Requiere refuerzo continuo
Sesiones ejecutadas	No aplica	24 sesiones desarrolladas según cronograma	Cronograma y sesiones de clase	Cumplimiento total



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE CHOTA

DIRECCIÓN DE PROYECCIÓN SOCIAL Y EXTENSIÓN CULTURAL

2.3. Comentario o Discusión de Resultados (Opcional)

2.4. Conclusiones

- Se fortalecieron las competencias comunicativas en inglés en los 62 estudiantes de primaria de la I.E. N.° 10399 Colpamatara, evidenciándose que el 30% logró comprender mensajes orales en inglés y el 28% pudo comunicarse mediante expresiones y frases básicas aprendidas durante las 24 sesiones desarrolladas.
- Al finalizar las 24 sesiones de inglés, el 30% de los estudiantes logró comprender mensajes orales simples en inglés y el 20% demostró comprensión de diálogos breves, lo que evidencia un avance significativo en la habilidad de comprensión auditiva.
- El 22% de los estudiantes fue capaz de escribir frases cortas en inglés utilizando el vocabulario trabajado en clase, lo cual demuestra el desarrollo inicial de la habilidad escrita en un contexto de aprendizaje lúdico.
- El 28% de los niños logró comunicarse oralmente en inglés mediante expresiones básicas, reflejando el impacto positivo del enfoque comunicativo y del método de respuesta física total aplicados durante el proyecto.
- La participación activa se evidenció en más del 70% de los estudiantes durante las actividades lúdicas, juegos y canciones, lo que contribuyó a mantener altos niveles de motivación y asistencia a lo largo del desarrollo del Proyecto.
- La ejecución del proyecto permitió beneficiar directamente a 62 estudiantes de nivel primario y fortalecer el vínculo institucional entre la Universidad Nacional Autónoma de Chota y la comunidad educativa de Colpamatara.

2.5. Recomendaciones (opcional)

2.6. Fuentes consultadas

- Cameron, L. (2001). *Teaching languages to young learners*. Cambridge University Press.
- Harmer, J. (2007). *How to teach English* (2nd ed.). Pearson Longman.
- Harmer, J. (2015). *The practice of English language teaching* (5th ed.). Pearson Education.
- Larsen-Freeman, D., & Anderson, M. (2011). *Techniques and principles in language teaching* (3rd ed.). Oxford University Press.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2014). *Approaches and methods in language teaching* (3rd ed.). Cambridge University Press.
- Scott, W. A., & Ytreberg, L. H. (1990). *Teaching English to children*. Longman.





2.7. Anexos





MINISTERIO DE EDUCACIÓN

[illegible]

1) Nivel/ Ciclo	Para el caso EBR/EBE: (INI) Inicial (PRI) Primaria (SEC) Secundaria (Terc) Tercera	(5) Forma	(Esc) Escolarizado, (NoEsc) No Escolarizado (AD) A distancia	(9) Turno	(M) Mañana, (T) Tarde, (N) Noche
2) Modalidad	Para el caso EBA: (INI) Inicial, (INT) Intermedio, (AVA) Avanzado (EBR) Educ.Básica Regular, (EAB) Educ.Básica Alternativa, (EABE) Educ. Básica Especial, (EAD) Educ. a Distancia	(6) Sección	A.B.C.... Colocar "-", si es sección única o si se trata de Nivel Inicial	(10) Situación de Matrícula	(I) Ingresante, (P) Promovido, (PG) Permanece en el grado, (RE) Reingresante, (REI) Reingresante solo en el caso de EBA.
3) Grado/Edad	En caso de E. Inicial: registrar Edad (0,1,2,3,4,5). En el caso de Primaria o Secundaria: registrar grados: 1,2,3,4,5,6. En el caso de EBA: (C) Cuarta, (Q) Quinta, (S) Sexta, (S7) Séptimo, (S8) Octavo, (S9) Noveno, (S10) Décimo, (S11) undécimo, (S12) duodécimo, (S13) tridecimo, (S14) catorce, (S15) quince, (S16) dieciséis, (S17) diecisiete, (S18) dieciocho, (S19) diecinueve, (S20) veinte, (S21) veintiuno, (S22) veintidós, (S23) veintitrés, (S24) veinticuatro, (S25) veinticinco, (S26) veintiseis, (S27) veintisiete, (S28) veintiocho, (S29) veintinueve, (S30) treinta, (S31) treinta y uno, (S32) treinta y dos, (S33) treinta y tres, (S34) treinta y cuatro, (S35) treinta y cinco, (S36) treinta y seis, (S37) treinta y siete, (S38) treinta y ocho, (S39) treinta y nueve, (S40) cuarenta, (S41) cuarenta y uno, (S42) cuarenta y dos, (S43) cuarenta y tres, (S44) cuarenta y cuatro, (S45) cuarenta y cinco, (S46) cuarenta y seis, (S47) cuarenta y siete, (S48) cuarenta y ocho, (S49) cuarenta y nueve, (S50) cincuenta, (S51) cincuenta y uno, (S52) cincuenta y dos, (S53) cincuenta y tres, (S54) cincuenta y cuatro, (S55) cincuenta y cinco, (S56) cincuenta y seis, (S57) cincuenta y siete, (S58) cincuenta y ocho, (S59) cincuenta y nueve, (S60) sesenta, (S61) sesenta y uno, (S62) sesenta y dos, (S63) sesenta y tres, (S64) sesenta y cuatro, (S65) sesenta y cinco, (S66) sesenta y seis, (S67) sesenta y siete, (S68) sesenta y ocho, (S69) sesenta y nueve, (S70) setenta, (S71) setenta y uno, (S72) setenta y dos, (S73) setenta y tres, (S74) setenta y cuatro, (S75) setenta y cinco, (S76) setenta y seis, (S77) setenta y siete, (S78) setenta y ocho, (S79) setenta y nueve, (S80) ochenta, (S81) ochenta y uno, (S82) ochenta y dos, (S83) ochenta y tres, (S84) ochenta y cuatro, (S85) ochenta y cinco, (S86) ochenta y seis, (S87) ochenta y siete, (S88) ochenta y ocho, (S89) ochenta y nueve, (S90) noventa, (S91) noventa y uno, (S92) noventa y dos, (S93) noventa y tres, (S94) noventa y cuatro, (S95) noventa y cinco, (S96) noventa y seis, (S97) noventa y siete, (S98) noventa y ocho, (S99) noventa y nueve, (S100) cien, (S101) ciento y uno, (S102) ciento y dos, (S103) ciento y tres, (S104) ciento y cuatro, (S105) ciento y cinco, (S106) ciento y seis, (S107) ciento y siete, (S108) ciento y ocho, (S109) ciento y nueve, (S110) doscientos, (S111) doscientos y uno, (S112) doscientos y dos, (S113) doscientos y tres, (S114) doscientos y cuatro, (S115) doscientos y cinco, (S116) doscientos y seis, (S117) doscientos y siete, (S118) doscientos y ocho, (S119) doscientos y nueve, (S120) trescientos, (S121) trescientos y uno, (S122) trescientos y dos, (S123) trescientos y tres, (S124) trescientos y cuatro, (S125) trescientos y cinco, (S126) trescientos y seis, (S127) trescientos y siete, (S128) trescientos y ocho, (S129) trescientos y nueve, (S130) cuatrocientos, (S131) cuatrocientos y uno, (S132) cuatrocientos y dos, (S133) cuatrocientos y tres, (S134) cuatrocientos y cuatro, (S135) cuatrocientos y cinco, (S136) cuatrocientos y seis, (S137) cuatrocientos y siete, (S138) cuatrocientos y ocho, (S139) cuatrocientos y nueve, (S140) quinientos, (S141) quinientos y uno, (S142) quinientos y dos, (S143) quinientos y tres, (S144) quinientos y cuatro, (S145) quinientos y cinco, (S146) quinientos y seis, (S147) quinientos y siete, (S148) quinientos y ocho, (S149) quinientos y nueve, (S150) seiscientos, (S151) seiscientos y uno, (S152) seiscientos y dos, (S153) seiscientos y tres, (S154) seiscientos y cuatro, (S155) seiscientos y cinco, (S156) seiscientos y seis, (S157) seiscientos y siete, (S158) seiscientos y ocho, (S159) seiscientos y nueve, (S160) setecientos, (S161) setecientos y uno, (S162) setecientos y dos, (S163) setecientos y tres, (S164) setecientos y cuatro, (S165) setecientos y cinco, (S166) setecientos y seis, (S167) setecientos y siete, (S168) setecientos y ocho, (S169) setecientos y nueve, (S170) ochocientos, (S171) ochocientos y uno, (S172) ochocientos y dos, (S173) ochocientos y tres, (S174) ochocientos y cuatro, (S175) ochocientos y cinco, (S176) ochocientos y seis, (S177) ochocientos y siete, (S178) ochocientos y ocho, (S179) ochocientos y nueve, (S180) novecientos, (S181) novecientos y uno, (S182) novecientos y dos, (S183) novecientos y tres, (S184) novecientos y cuatro, (S185) novecientos y cinco, (S186) novecientos y seis, (S187) novecientos y siete, (S188) novecientos y ocho, (S189) novecientos y nueve, (S190) mil, (S191) mil y uno, (S192) mil y dos, (S193) mil y tres, (S194) mil y cuatro, (S195) mil y cinco, (S196) mil y seis, (S197) mil y siete, (S198) mil y ocho, (S199) mil y nueve, (S200) dos mil, (S201) dos mil y uno, (S202) dos mil y dos, (S203) dos mil y tres, (S204) dos mil y cuatro, (S205) dos mil y cinco, (S206) dos mil y seis, (S207) dos mil y siete, (S208) dos mil y ocho, (S209) dos mil y nueve, (S210) tres mil, (S211) tres mil y uno, (S212) tres mil y dos, (S213) tres mil y tres, (S214) tres mil y cuatro, (S215) tres mil y cinco, (S216) tres mil y seis, (S217) tres mil y siete, (S218) tres mil y ocho, (S219) tres mil y nueve, (S220) cuatro mil, (S221) cuatro mil y uno, (S222) cuatro mil y dos, (S223) cuatro mil y tres, (S224) cuatro mil y cuatro, (S225) cuatro mil y cinco, (S226) cuatro mil y seis, (S227) cuatro mil y siete, (S228) cuatro mil y ocho, (S229) cuatro mil y nueve, (S230) cinco mil, (S231) cinco mil y uno, (S232) cinco mil y dos, (S233) cinco mil y tres, (S234) cinco mil y cuatro, (S235) cinco mil y cinco, (S236) cinco mil y seis, (S237) cinco mil y siete, (S238) cinco mil y ocho, (S239) cinco mil y nueve, (S240) seis mil, (S241) seis mil y uno, (S242) seis mil y dos, (S243) seis mil y tres, (S244) seis mil y cuatro, (S245) seis mil y cinco, (S246) seis mil y seis, (S247) seis mil y siete, (S248) seis mil y ocho, (S249) seis mil y nueve, (S250) siete mil, (S251) siete mil y uno, (S252) siete mil y dos, (S253) siete mil y tres, (S254) siete mil y cuatro, (S255) siete mil y cinco, (S256) siete mil y seis, (S257) siete mil y siete, (S258) siete mil y ocho, (S259) siete mil y nueve, (S260) ocho mil, (S261) ocho mil y uno, (S262) ocho mil y dos, (S263) ocho mil y tres, (S264) ocho mil y cuatro, (S265) ocho mil y cinco, (S266) ocho mil y seis, (S267) ocho mil y siete, (S268) ocho mil y ocho, (S269) ocho mil y nueve, (S270) nueve mil, (S271) nueve mil y uno, (S272) nueve mil y dos, (S273) nueve mil y tres, (S274) nueve mil y cuatro, (S275) nueve mil y cinco, (S276) nueve mil y seis, (S277) nueve mil y siete, (S278) nueve mil y ocho, (S279) nueve mil y nueve, (S280) diez mil, (S281) diez mil y uno, (S282) diez mil y dos, (S283) diez mil y tres, (S284) diez mil y cuatro, (S285) diez mil y cinco, (S286) diez mil y seis, (S287) diez mil y siete, (S288) diez mil y ocho, (S289) diez mil y nueve, (S290) once mil, (S291) once mil y uno, (S292) once mil y dos, (S293) once mil y tres, (S294) once mil y cuatro, (S295) once mil y cinco, (S296) once mil y seis, (S297) once mil y siete, (S298) once mil y ocho, (S299) once mil y nueve, (S300) doce mil, (S301) doce mil y uno, (S302) doce mil y dos, (S303) doce mil y tres, (S304) doce mil y cuatro, (S305) doce mil y cinco, (S306) doce mil y seis, (S307) doce mil y siete, (S308) doce mil y ocho, (S309) doce mil y nueve, (S310) trece mil, (S311) trece mil y uno, (S312) trece mil y dos, (S313) trece mil y tres, (S314) trece mil y cuatro, (S315) trece mil y cinco, (S316) trece mil y seis, (S317) trece mil y siete, (S318) trece mil y ocho, (S319) trece mil y nueve, (S320) catorce mil, (S321) catorce mil y uno, (S322) catorce mil y dos, (S323) catorce mil y tres, (S324) catorce mil y cuatro, (S325) catorce mil y cinco, (S326) catorce mil y seis, (S327) catorce mil y siete, (S328) catorce mil y ocho, (S329) catorce mil y nueve, (S330) quince mil, (S331) quince mil y uno, (S332) quince mil y dos, (S333) quince mil y tres, (S334) quince mil y cuatro, (S335) quince mil y cinco, (S336) quince mil y seis, (S337) quince mil y siete, (S338) quince mil y ocho, (S339) quince mil y nueve, (S340) dieciséis mil, (S341) dieciséis mil y uno, (S342) dieciséis mil y dos, (S343) dieciséis mil y tres, (S344) dieciséis mil y cuatro, (S345) dieciséis mil y cinco, (S346) dieciséis mil y seis, (S347) dieciséis mil y siete, (S348) dieciséis mil y ocho, (S349) dieciséis mil				

N° Orden		D.N.I. o Código del Estudiante ^(*)		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)		Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ^(*)					
							Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - R/J/RD	
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								
37																								
38																								
39																								
40																								
41																								
42																								
43																								
44																								
45																								
46																								
47																								
48																								
49																								
50																								

Resumen	
Hombres	1
Mujeres	1
Total	2

TINGAL DE PERALTA, Lidia
 Responsable de la matrícula
 Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, Maria Del Rocio
 Director (a) de la Institución Educativa
 Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
08-2025	20	03	2025

El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en <http://sistagie.minedu.gob.pe>. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARACTER OFICIAL.

07

N° Orden			D.N.I. o Código del Estudiante ⁽¹⁶⁾		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)			Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾					
									Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - R.U/RD	
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										
31																										
32																										
33																										
34																										
35																										
36																										
37																										
38																										
39																										
40																										
41																										
42																										
43																										
44																										
45																										
46																										
47																										
48																										
49																										
50																										

Resumen	
Hombres	2
Mujeres	0
Total	2

TINGAL DE PERALTA, Lidia

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, María Del Rocio

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D.N°005-2025	20	03	2025



NÓMINA DE MATRÍCULA - 2025

El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa) disponible en el portal siagie.minedu.gob.pe. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo										Periodo Lectivo					Ubicación Geográfica		
10399										17/03/2025					CAJAMARCA		
R.D.SUBREGIONAL N°01227										19/12/2025					CHOTA		
Forma (5)										Tipo de Discapacidad(14)					CHOTA		
Esc										Escuela de a Madre(13)					Centro Poblado		
-										Horas semanales que labora					COLPA MATARA		
Sección (6)										Trabaja el Estudiante SI / NO					Institución Educativa de procedencia(15)		
2										Segunda Lengua(12)					Código Modular		
Nombre Sección (Solo Inicial)										Lengua Materna(12)					Número y/o Nombre - RJ/RD		
Nombre Sección (Solo Inicial)										Padre vive SI / NO							
Nombre Sección (Solo Inicial)										Madre vive SI / NO							
Nombre Sección (Solo Inicial)										País(11)							
Nombre Sección (Solo Inicial)										Situación de Matrícula(10)							
Nombre Sección (Solo Inicial)										Sexo HM							
Nombre Sección (Solo Inicial)										Año							
Nombre Sección (Solo Inicial)										Mes							
Nombre Sección (Solo Inicial)										Dia							
Nombre Sección (Solo Inicial)										BURGA SANCHEZ, Brianna Jhasmin							
Nombre Sección (Solo Inicial)										CAMPOS VASQUEZ, Maria Rosario							
Nombre Sección (Solo Inicial)										CARRANZA VERGARA, Nahun Israel							
Nombre Sección (Solo Inicial)										CENTURION LIVAQUE, Jose Gael							
Nombre Sección (Solo Inicial)										CUSMA CAMPOS, Makarena Liza							
Nombre Sección (Solo Inicial)										PAISIG DIAZ, Dayron Jhair							
Nombre Sección (Solo Inicial)										ROJAS SAYAVERDE, Dylan Aldair							
Nombre Sección (Solo Inicial)										SAAVEDRA SAUCEDO, Derek Gerard Fernando							
Nombre Sección (Solo Inicial)										SIGÜENAS CABRERA, Ashly Nicol							
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	
Nombre Sección (Solo Inicial)																	

N° Orden		D.N.I. o Código del Estudiante ⁽¹⁶⁾		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)		Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾					
							Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - R./RD	
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								
31																								
32																								
33																								
34																								
35																								
36																								
37																								
38																								
39																								
40																								
41																								
42																								
43																								
44																								
45																								
46																								
47																								
48																								
49																								
50																								

Resumen	
Hombres	5
Mujeres	4
Total	9

TINGAL DE PERALTA, Lidia

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, Maria Del Rocio

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D.N°05-2025	19	02	2025

El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en <http://sigie.minedu.gob.pe>. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARACTER OFICIAL.



(1) Nivel / Ciclo	Para el caso EBR/EBE: (INI) Inicial (PRI) Primaria (SEC) Secundaria para el caso EBA; (INI) Inicial, (INT) Intermedio, (AVA) Avanzado. (EBR) Educ. Básica Regular, (EBA) Educ. Básica Alternativa, (EBE) Educ. Básica Especial.	(5) Forma	(Esc) Escolarizado, (NoEsc) No Escolarizado. Para el caso EBA: (P) Presencial, (SP) Semi Presencial, (AD) A distancia	(9) Turno	(M) Mañana, (T) Tarde, (N) Noche
(2) Modalidad		(6) Sección	A.B.C.... Colocar "x" si es sección única o si se trata de Nivel Inicial	(10) Situación de Matrícula	(I) Ingresante, (P) Promovido, (PG) Permanente en el grado, (RE) Reentrante, (E) Excedente de EBA; (RE) Reingresante.
(3) Grado/Edad	En caso de E. Inicial: registrar Edad (0,1,2,3,4,5). En el caso de Primaria o Secundaria: registrar grados: 1,2,3,4,5,6. En el caso de EBA: C:inicial 1°, 2°, 3°-Avanzado 1°, 2°, 3°, 4° Colocar "x" si en la Nómina hay alumnos de varias edades (PE) o grados (P°). Primaria : (U) Undecimé, (PM) Polidocente Multigrado y (PC) Polidocente Completo.	(7) Gestión	(PBG)Pub. de gestión directa, (PGP)Priv. de Gestión Privada, (PR) Privada	(11) País	(P) Perú, (E) Ecuador, (C) Colombia, (B) Brasil, (Bo) Bolivia, (Ch) Chile, (OT) Otro
(4) Característ.		(8) Programa:	(PBE) PEBANA: Prog. de Educ. Bás. Alter. de Niños y Adolescentes (PBJ) PEBJA: Prog. de Educ. Bás. Alter. de Jóvenes y Adultos (PBN) PEBANAPAJEA: Prog. de Educ. Básica Alter. de Niños y Adolescentes, y Jóvenes y Adultos. Colocar "x" en caso de no corresponder	(12) Lengua	(C) Castellano, (Q) Quechua, (A) Aymara, (OT) Otra lengua, (E) Lengua extranjera
		(sólo EBA)		(13) Escolaridad de la Madre	(SE) Sin Escolaridad, (P) Primaria, (S) Secundaria, y (SP) Superior
				(14) Tipo de discapacidad	(DI) Intelectual, (PF) Física, (TEA) Autista, (DV) Visual, (DA) Auditiva, (SC) Sordociega, (OT) Otro. En caso de no tener discapacidad, dejar en blanco
				(15) IE de procedencia	Solo para el caso de estudiantes que proceden de otra Institución Educativa.
				(16) N° de DNI o Cod. Del	El Cód. del ESI. Se anulará solo en el caso que el estudiante no posea D.N.I. ESI.

N° Orden	D.N.I. o Código del Estudiante ⁽¹⁶⁾	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾			
			Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - R/JRD
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			
34																			
35																			
36																			
37																			
38																			
39																			
40																			
41																			
42																			
43																			
44																			
45																			
46																			
47																			
48																			
49																			
50																			

Resumen	
Hombres	4
Mujeres	3
Total	7

IDROGO RODRIGO, Wilmer
 Responsable de la matrícula
 Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, María Del Rocio
 Director (a) de la Institución Educativa
 Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D.N°005-2025	19	02	2025



El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en www.sicg.minedu.gob.pe. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

[illegible]

(1) Nivel / Ciclo	Para el caso EBR/VEB: (NI) Inicial (PRI) Primaria (SEC) Secundaria Para el caso EBA: (PI) Presencial, (SP) Semi Presencial, (EBR) Educ. Básica Regular, (INT) Intermedio, (AVA) Avanzado (EBE) Educ. Básica Especial.	(5) Forma	: (Esc) Escolarizado, (NoEsc) No Escolarizado Para el caso EBA: (P) Presencial, (SP) Semi Presencial, (AD) A distancia	(9) Turno	: (M) Mañana, (T) Tarde, (N) Noche
(2) Modalidad	(EBR) Educ. Básica Regular, (EBA) Educ. Básica Alternativa, (EBE) Educ. Básica Especial.	(6) Sección	: A.B.C.,... Colocar "-" si es sección única o si se trata de Nivel Inicial	(10) Situación de Matriculación	: (I) Ingresante, (P) Promovido, (R) Permanente en el grado, (RE) Reintegrante, Solo en el caso de EBA: (REI) Reintegrante
(3) Grado/Edad	En caso de E. Inicial: registrar Edad (0,1,2,3,4,5). En el caso de Primaria o Secundaria: registrar grados: 1, 2, 3, 4, 5, 6. En el caso de EBA: C. Inicial 1°, 2°; intermedio 1°, 2°, 3°, Avanzado 1°, 2°, 3°, 4° Colocar "-" si en la Nomenclatura hay alumnos de varias edades (EI) o grados (P). Primaria : (U) Unidocente, (PM) Polidocente Multigrado y (PC) Polidocente Completo.	(7) Gestión	: (PBG) Pub., de gestión directa (P-GP) Pub. de Gestión Privada, (PR) Privada (PBN) PEBANA: Prop. de Educ. B. As. Alter. de Niños y Adolescentes (PB) PEBANAF: Prop. de Educ. B. As. Alter. de Jóvenes y Adultos (sólo EBA)	(11) País	: (P) Perú, (E) Ecuador, (C) Colombia, (B) Brasil, (Bo) Bolivia, (Ch) Chile, (OT) Otro
(4) Característ.	Primaria : (U) Unidocente, (PM) Polidocente Multigrado y (PC) Polidocente Completo.	(8) Grado/Edad	: (PBG) Pub., de gestión directa (P-GP) Pub. de Gestión Privada, (PR) Privada (PBN) PEBANA: Prop. de Educ. B. As. Alter. de Niños y Adolescentes (PB) PEBANAF: Prop. de Educ. B. As. Alter. de Jóvenes y Adultos (sólo EBA)	(12) Lengua	: (C) Castellano, (Q) Quechua, (A) Aymara, (OT) Otra lengua, (E) Lengua extranjera
				(13) Escolaridad de la Madre	: (SE) Sin Escolaridad, (P) Primaria, (S) Secundaria, y (SP) Superior
				(14) Tipo de discapacidad	: (DI) Intelectual, (DF) Física, (TEA) Autista, (DV) Visual, (DA) Auditiva, (SC) Sordociega, (OT) Otra. En caso de no adolecer discapacidad, dejar en blanco
				(15) IE de procedencia	: Solo para el caso de estudiantes que proceden de otra Institución Educativa.
				(16) Nº de DNI o Cód. Del Est.	: El Cód. del Est. se anotará solo en el caso que el estudiante no posea D.N.I.
				Est:	

N° Orden		D.N.I. o Código del Estudiante ⁽⁶⁾		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)		Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾				
						Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - R./RD	
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							
31																							
32																							
33																							
34																							
35																							
36																							
37																							
38																							
39																							
40																							
41																							
42																							
43																							
44																							
45																							
46																							
47																							
48																							
49																							
50																							

Resumen	
Hombres	7
Mujeres	4
Total	11

MEJIA GUEVARA, Maria Nelida

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, Maria Del Rocio

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D.N°005-2025	19	02	2025



NÓMINA DE MATRÍCULA - 2025

El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en <http://siagie.minedu.gob.pe>. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN



Datos de la Institución Educativa o Programa Educativo										Periodo Lectivo				Ubicación Geográfica																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
10399										Gestión ⁽⁷⁾		PGD		Inicio		17/03/2025		Fin		19/12/2025		Dpto.		CAJAMARCA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
Número y/o Nombre										0 4 4 1 7 2 7 6		Característica ⁽⁴⁾		PM		Programa ⁽⁸⁾				Prov.		CHOTA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Código Modular										R.D.SUBREGIONAL N°01227		Forma ⁽⁵⁾		Esc						Dist.		CHOTA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Resolución de Creación N°										PRI		Grado/Edad ⁽³⁾		5		Sección ⁽⁶⁾		-				Centro Poblado																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Nivel/Ciclo ⁽¹⁾										EBR		Nombre Sección (Solo Inicial)										COLPA MATARA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
Modalidad ⁽²⁾																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
N° de D.N.I. o Código del Estudiante ⁽¹⁸⁾										Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)										Fecha de Nacimiento			Sexo HM		Situación de Matrícula ⁽¹⁰⁾		País ⁽¹¹⁾		Padre vive SI / NO		Madre vive SI / NO		Lengua Materna ⁽¹²⁾		Segunda Lengua ⁽¹²⁾		Trabaja el Estudiante SI : NO		Horas semanales que labora		Escolaridad de la Madre ⁽¹³⁾		Nacimiento Registrado SI/NO		Tipo de Discapacidad ⁽¹⁴⁾																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
																				Año			Mes			Día																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		

N.º Orden	D.N.I. o Código del Estudiante ⁽¹⁶⁾	Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)	Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾			
			Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - RUIRD
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			
31																			
32																			
33																			
34																			
35																			
36																			
37																			
38																			
39																			
40																			
41																			
42																			
43																			
44																			
45																			
46																			
47																			
48																			
49																			
50																			

Resumen		
Hombres	4	
Mujeres	7	
Total	11	

RODRIGUEZ CIEZA, María Del Rocio

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, María Del Rocio

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D.N°005-2025	19	02	2025



El reporte de matrícula se emitirá haciendo uso de la Nómina de Matrícula del aplicativo informático SIAGIE (Sistema de Información de Apoyo a la Gestión de la Institución Educativa), disponible en <http://siagie.minedu.gob.pe>. Este reporte es de responsabilidad del Director de la I.E. y TIENE CARÁCTER OFICIAL

[illegible][illegible]

N° Orden		D.N.I. o Código del Estudiante ⁽⁹⁾		Apellidos y Nombres (Orden Alfabético)		Fecha de Nacimiento			Datos del Estudiante										Institución Educativa de procedencia ⁽¹⁵⁾				
						Día	Mes	Año	Sexo H/M	Situación de Matrícula(10)	País(11)	Padre vive SI / NO	Madre vive SI / NO	Lengua Materna(12)	Segunda Lengua(12)	Trabaja el Estudiante SI / NO	Horas semanales que labora	Escolaridad de la Madre(13)	Nacimiento Registrado SI/NO	Tipo de Discapacidad(14)	Código Modular	Número y/o Nombre - RUIRD	
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							
31																							
32																							
33																							
34																							
35																							
36																							
37																							
38																							
39																							
40																							
41																							
42																							
43																							
44																							
45																							
46																							
47																							
48																							
49																							
50																							

Resumen	
Hombres	10
Mujeres	9
Total	19

CIEZA CORONEL, María Zulema

Responsable de la matrícula

Firma - Post Firma

RODRIGUEZ CIEZA, María Del Rocio

Director (a) de la Institución Educativa

Firma - Post Firma y Sello

Aprobación de la Nómina			
R.D. Institucional	Día	Mes	Año
R.D.N°005-2025	19	02	2025



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE CHOTA
DIRECCIÓN DE PROYECCIÓN SOCIAL Y EXTENSIÓN CULTURAL

3. CUMPLIMIENTO DE CARGA HORARIA DOCENTE

3.1. Grado de cumplimiento de actividades de proyección social y extensión cultural.



N°	ACTIVIDADES O PROYECTOS EJECUTADOS	CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS O METAS		
		Hasta 40% INSATISFACTORIO	De 41 a 60% REGULAR	De 61 a 100% SATISFACTORIO
1	Actividad N° 1 Play and learn English with children in Colpamatara			X
2				

3.2. Horas de carga horaria docente no lectiva obligatoria (semestral)

N°	APELLIDOS Y NOMBRES	SITUACIÓN LABORAL		CATEGORÍA DOCENTE			MODALIDAD				N° DE HORAS
		N	C	Pr	As	Au	JP	DE	TC	TP	
1	Briceño Rodríguez Elmer Eliseo		X			X			X		12
2											
3											

Dónde:

Situación Laboral: N = Nombrado C = Contratado

Categoría Docente: Pr = Principal As = Asociado Au = Auxiliar JP = Jefe de Práctica

Modalidad: DE = Dedicación Exclusiva TC = Tiempo Completo TP = Tiempo Parcial

3.3. Presentación y aprobación del informe final



Elmer Briceño Rodríguez

**Responsable del proyecto
de proyección social**



Jim Villena Velásquez

**Responsable de la Dirección de
Proyección Social y Extensión Cultural**